



Ref.: SCBD/ITS/DD/nc/77271

22 August 2011

NOTIFICATION

[Russian translation provided for convenience on page 3 and 4]

**Regional Workshop for Central Asia on
Updating National Biodiversity Strategies and Action Plans
Istanbul, Turkey
17 – 20 October, 2011**

Dear Madam/Sir,

I am pleased to inform you that, thanks to the financial support provided by Japan and other donors, a regional capacity-building workshop for the updating and revision of National Biodiversity Strategies and Action Plans (NBSAPs) for Central Asia countries will be held in Istanbul, Turkey from 17 to 20 October 2011. The workshop is organised by the Secretariat of the Convention on Biological Diversity (SCBD), in collaboration with the Ministry of Forestry and Water Works of the Republic of Turkey.

This workshop is part of a series of regional and sub-regional capacity-building workshops being organised in 2011 and 2012. The purpose of the workshop is to strengthen national capacities for the development, implementation, review, updating and communication of NBSAPs; to help facilitate national implementation of the Strategic Plan for Biodiversity 2011-2020; and to translate the Post-2010 Strategic Plan into national targets and commitments (decision X/2, paragraph 17). The workshop will also provide an introduction to other COP-10 outcomes. Please note that the workshop will be held in English with simultaneous interpretation to Russian. Further information is available at: <http://www.cbd.int/nbsap/workshops2.shtml>.

In light of the above, I am pleased to invite you to nominate two representatives of your Government to participate in this workshop. The nomination should be in the form of an official letter addressed to the CBD Executive Secretary signed by yourself, or a senior government official, and should contain the nominees' names and full contact information, including email addresses. This letter can either be scanned and emailed to secretariat@cbd.int or faxed to the Secretariat at + 1 514 288 6588, no later than 12 September 2011.

CBD Primary National Focal Points of the following countries: Afghanistan, Azerbaijan, Iran, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Tajikistan, Turkey, Turkmenistan, Uzbekistan, and Relevant organizations.

In submitting nominations, Parties are requested to note that one of the participants should be responsible for the development, updating and/or implementation of the national biodiversity strategy and action plan, and be in a position to translate the capacity gained into concrete actions in support of national implementation. The second nomination should be a person with responsibility and experience of supporting the mainstreaming of biodiversity into national development and poverty reduction strategies and plans or other such initiatives.

Upon receipt of nominations, further information on travel and hotel arrangements will be duly communicated. We look forward to receiving your early nominations.

I thank you in advance for your support and cooperation.

Please accept, Madam/Sir, the assurances of my highest consideration.

Ahmed Djoghla
Executive Secretary

[Russian translation provided for convenience]



Десятилетие биоразнообразия
Организации Объединенных Наций

Ссылка: SCBD/ITS/DD/nc/77271

22 августа, 2011

УВЕДОМЛЕНИЕ

Региональный семинар для стран Центральной Азии по обновлению национальных стратегий и планов действий

Стамбул, Турция
17 – 20 октября, 2011

Уважаемый сэр/мадам,

Я рад Вам сообщить, что, благодаря финансовой поддержке со стороны Японии и других доноров, региональный семинар по созданию потенциала для обновления и пересмотра Национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия (НСПДСБ) для стран Центральной Азии пройдет в Стамбуле, Турция, с 17 по 20 октября 2011 года. Семинар организуется Секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии (КБР) в сотрудничестве с Министерством лесного хозяйства и водных работ Турецкой Республики.

Этот семинар является частью серии региональных и субрегиональных семинаров по созданию потенциала, организуемых в 2011 и 2012 годах. Целью семинара является укрепление национального потенциала в области разработки, внедрения, обзора, обновления и коммуникации НСПДСБ, чтобы способствовать осуществлению на национальном уровне Стратегического плана по сохранению биоразнообразия на 2011-2020 годы, а также для внедрения Стратегического плана в национальные цели и обязательства после 2010 года (решение X/2, пункт 17). Семинар также предоставит возможность ознакомиться с другими КС-10 (Конференции Сторон) результатами. Обратите внимание, что семинар будет проводиться на английском языке с синхронным переводом на русский язык. Дополнительную информацию можно получить по адресу: <http://www.cbd.int/nbsap/workshops2.shtml>.

КБР национальным контактам следующих стран: Афганистан, Азербайджан, Иран, Казахстан, Киргизия, Таджикистан, Турция, Туркменистан, Узбекистан и соответствующим организациям.



Конвенция о
биологическом
разнообразии

Secretariat of the Convention on Biological Diversity
United Nations Environment Programme
413 Saint-Jacques Street, Suite 800, Montreal, QC, H2Y 1N9, Canada
Tel : +1 514 288 2220, Fax : +1 514 288 6588
secretariat@cbd.int www.cbd.int



Жизнь в гармонии – путь в будущее
いのちの共生を、未来へ
COP10 / MOP 5

В связи с вышесказанным, я рад пригласить Вас назначить двух представителей Вашего правительства принять участие в этом семинаре. Номинация должна быть в форме официального письма, адресованного Исполнительному секретарю КБР и подписанного Вами, или высокопоставленным чиновником, и должно содержать имя кандидата и полную контактную информацию, включая адреса электронной почты. Это письмо может быть отсканировано и отправлено по электронной почте по адресу secretariat@cbd.int или по факсу в Секретариат на + 1 514 288 6588, не позднее чем 12 сентября 2011 года.

При назначении номинантов, Сторонам предлагается принять к сведению, что один из участников должен быть ответственным за развитие, обновление и/или реализацию национальной стратегии и плана действий, и быть в состоянии реализовать накопленный потенциал в конкретные действия в поддержку его осуществления на национальном уровне. Второй номинант должен иметь опыт работы и быть ответственным за поддержание внедрения биоразнообразия в национальное развитие и стратегии/планы сокращения масштабов бедности населения и других подобных инициатив.

После получения номинаций, дополнительная информация о поездке и проживании в гостинице, будет должным образом сообщено. Мы с нетерпением ждем ваших ранних номинаций.

Я благодарю Вас за вашу поддержку и сотрудничество.

Пожалуйста, уважаемый сэр/мадам, примите уверения в моём самом высоком уважении.

Ахмед Джоглаф
Исполнительный секретарь

NOMINEE INFORMATION FORM

To be returned to:

Secretariat of the Convention on Biological Diversity (SCBD)
Fax : +1 514 288 6588 / Email: secretariat@cbd.int

I hereby nominate the following person(s) for the
Regional Workshop for Central Asia on Updating National Biodiversity Strategies and Action Plans
17 - 20 October 2011

Deadline: 12 September 2011

1st nominee

Full name (as per passport):

Mr. Ms.

Institution/Function:

Date of birth:

Passport number:

Issue Date:

Expiry Date:

Departure and Return city/dates:

Home address:

Tel.:

Fax:

Email:

2nd nominee

Full name (as per passport):

Mr. Ms.

Institution/Function:

Date of birth:

Passport number:

Issue Date:

Expiry Date:

Departure and Return city/dates:

Home address:

Tel.:

Fax:

Email: